

# Galiigen gakaran son eciic n'gusiilaay 2

Apprendre à lire et écrire en gusiilaay 2

## **Mots et textes**

Mamadou Camara

Fatou Diatta

Souadou Diédhiou

Khady Diémé

Abib Sadio

Mamadou Sadio

Abdoulaye Madior Sagna

## **Illustrations**

Ansoumana Badji (couverture, pp. 6, 28, 38, 44)

Ansoumana Diémé (pp. 26, 34, 40)

Abdoulaye Madior Sagna (pp. 32, 52)

## **Photos**

Abib Sadio (pp. 2, 14, 24, 42, 50)

GIE CLOA

Thionck-Essyl

Département de Bignona

Région de Ziguinchor

Sénégal

SIL

BP 2075

10200

Sénégal

# Apprendre à lire et écrire en gusiilaay 2

Sénégal  
Afrique de l'Ouest

Version d'essai

2017

Illustrations  
SIL International (pp. 4, 8, 10, 12, 16, 18, 20, 22, 24,  
30, 36, 46, 48)

© SIL 2017  
© CLOA 2017

Basé sur la méthode  
d'alphabétisation FAME  
développé par Robin Rempel.

Ce manuel et son guide pédagogique  
sont destinés à être utilisés  
par un moniteur  
ayant suivi la formation  
pédagogique préalable.

## ewuj

Agotaoor ajamériit. Jaawool bu nak eban ékombon m'burugun nákuwet yo atíñ. Jaaool ámirut ay nak atíñ yo. Najow anjar elap yaayu aban m'bújej. Agotaoor nanjar ewuj min ajiṅ. Ewuj yaayu neloh.

- Waa ukaane jaw Agataoor natoosen elap yaayu aban fatiya ?
- Agotaoor buu nabile ekaan nawalawúl ?

jJ

ewuj



ewuj

j J

ewuj	j
e-wuj	wuj
wuj	e-wuj
j	ewuj

j	ee	o	e
i	u	ii	g
y	aa	w	oo
c	j	y	s

jo	jal	ga	yi
yo	jam	ja	ri
go	jok	bu	kij
co	bu	e	goor

bu-jal    e-jok    e-ri-kij    e-jam    ga-jo-goor  
 bujal    ejok    erikij    ejam    gajogoor

Abulaay ajojow jabuut bare ajoguloot.

29

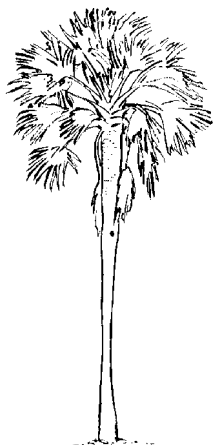
# yaah

Nay bujiñ yaah bujaahaliutom. Bu fucee funak, niñiñ yaah ecee far yo fupooñ. Itín n'etut yo, íjuhut gafaalen íjuhut gáwaloul. Gupaalom n'gunjarúl emal guban, niwaloúl.

- Nan ajiñ mee átiñ fatiya, waa nubajool ?
- Bajogeruul nan ajuhút mee gafaalen, ájuhut gawaloúl, buu napinoore ?

hH

yaah



yaah

h H
-----

yaah		h
h		yaah

h	c	a	uu
y	ee	j	r
n	h	f	h
u	aa	p	g

hi	yaah	ma	e
ni	ya	yeeh	a
yi	yaa	kuh	ha
ri	ku	kuu	haa

e-ya-ha      a-ma-ha      e-kuh      haa-ni  
 eyaha      amaha      ekuh      haani

Aleeh hanur naheek tay eteb geeh.

30

## jasah

Faatu nan ajow mee jasah, ajonenulojonen máamak. Jayita narogool :

« Aw taŋ jasah buu nujonenulo mee mee ? »

Faatu narogool :

« Gasahaayom gumemmenŋ bucaanen, ijuhut ekahúl bo bo. »

- Waa ucile Faatu najonenúl ?
- Naŋ aahenuoot buganool buu ngubile ekaan ?



jasah

j J



jasah  
ja-sah  
ja  
j

jasah  
ja-sah  
sah  
h

h H

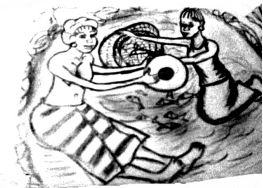


jasah\_\_

e\_\_uj

ga\_\_iiba

\_\_aah



31

## bálikib

Fúliim n'gátiŋa ujow eñak eyoon, niñow  
bálikib. Eniinom ecet peepe. Bálikib nkaan  
mee enaab yálaajut, bukaanutom waaf.  
To mbulako mee jaram gumuk bo.  
Nuñak eyoonóli uwaayen.

- Nan añow mee bálikib baabu eniinool buu nekaane ?
- Neeni bálikib búleejenleej, be ekaaneen buu ?

áA

íI

bálikib

á A



í I

bálikib

bálikib

bálikib	á
bá-lí-kíb	bá
bá	bá-lí-kíb
á	bálikib

bálikib	í
bá-lí-kíb	lí
lí	bá-lí-kíb
í	bálikib

á	c	k	aa
a	h	í	l
í	y	b	ii
i	á	oo	s

ba	fá	lí	baa
bá	tá	yí	bii
bí	gá	kíb	bíl
bi	ká	yíj	buk

fá-tá-ká-bá	fá-yí-tá	gá-bíl	gá-yíj
fátakaba	fáyita	gábil	gáyij

Abaas fáyita futafool, nahuuh.  
 Faatu ababaj gábil gujak.

32

## ékololol

Babaj funak fucee fan nijije emoto ínje nébaañul gajaoor. Niñow ékololol neyuhoe netut m'bulaago. Ñeer ékololol yaayu neyiho to min eñeer emoto yaayu jaram elooᅇ yo emuk. Buroᅇ yo to mbufaagoe. Mara evamoramo to jaram ebayáahi gásebi min éyit.

- Waa ucile ékololol yaayu necet ?
- Waa ucile ékololol néjuh fañeer ?

éE

óO

ékololol

é E



ó O

ékololol

ékololol

ékolol

é

ékolol

ó

é-kó-ló-lól

é-kó-ló-lól

é-kó-ló-lól

kó

é

ékololol

kó

é-kó-ló-lól

ó

ékololol

é	í	oo	y
e	j	c	ó
ó	h	é	k
o	á	ee	l

ló	kó	é	bá
lo	koo	looh	yá
lé	tí	sól	ná
le	jí	lól	fá

é-jí-ná

bá-sól

é-tí-yá

éjina

básol

étiya

Alaaji gáparik ékololol nalakoe.

Alaaji étiya nayahe, Saalif neyiis yo peepe.

## gúcil

Nay n'Esiil aw be ejam gúcil gara káari gutiñetiñ, ban mat baj gakolo. Jíteem nabajembaj sílaam n'gúcilool bare nahanken mara go ayok, bajut gakolo. Kábiriñ nan elopitaan eyiho mee n'Esiil, sílaam sara gúcil nsíjesulo.

- Néy sílaam síjesuloe n'Esiil ?
- Waa ucil mee ngurok gúcil go gucil mee an ?

úU

gúcil

gúcil

ú U

gúcil	ú
gú-cíl	gú
gú	gú-cíl
ú	gúcil



ú	l	uu	b	e
u	f	k	oo	h
ó	p	í	w	j
o	ú	s	g	c

rúm	fú	rúm	ga
rum	gú	gúm	gá
rom	bú	gút	mé
ruum	hó	gut	cá

fú-cá-hó      bú-gúm      gá-mé-rúm  
 fúcaho      búgum      gámerum

Sícugut baabu sosooho.

## gábil

Sooda ababaj gábil gara banuk. Najow fúreeri n'gupaalool, gupaalool ngusaat banuk bara gábil gaagu. Atíiη síndo, Jaaool narogool : « Sooda, gábil gaagu banuk go úbey ? »

- Gábil gara Sooda waa gubaje ?
- Waa Sooda ásuupe jaaool ?



gábil



á A

gábil

gábil

gá-bíl

gá-bíl

é E

í I

gá

bíl

ó O

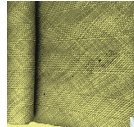
ú U

á

í

gafoto - gáfoto  
siyaha - síyawut  
uyij - úyij

efir - éfir  
ebohi - bóhi



g								
			k					
ii								
	á	l			k			
a		ó					í	
		l						
g		c						



# 35

## eñaru

An afoyut eñaru. Bare soño yara yo ecile gújuhut galako'oor n'an Let may múkoji yo mucile. Mara eñaru éjujuh gakajen. Neeni utook eñaru n'étiya son bárut, mat uber.

- Buu kaane eñaru éjuhut galako'oor nan ?
- Neeni buguul, be ecamen galako'oor n'eñaru ?

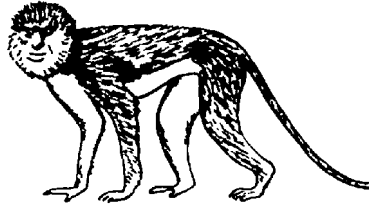
ñÑ

eñaru

eñaru

ñ Ñ

eñaru	ñ
e-ña-ru	ña
ña	e-ña-ru
ñ	eñaru



ñ	t	e	ñ	b
ú	j	u	oo	k
n	i	a	r	é
á	c	ó	s	ee

ñe	ñek	ru	ken
ne	ñak	nu	ta
he	ña	ñook	e
ye	ga	ñaab	fiiñ

f i i ñ   ne-ñek   e-ñaab   ñ o o k   e-ñak  
 fiiñ   neñek   eñaab   ñook   eñak

An afoyut eñaru.  
 Mara eñaru éjujuh gakajen.

# 36 bucaanjen

Babaj akoña acee baabu Tañori, ten búbohoor bucaanjen. Eeni ajambaala aahu ayahulo, haani bugan gumeen ngumeenje ho be ebohoor jaram abaj bucaanjen. Nanoonan bucaanjen bubaje neeni abajut, acee mat abaj.

- Akoña aahu hara Tañori waa nájuhe ?
- Neeni akaaneen akoña aluugoore be ekaan buu ?

ηη

bucaanjen

bucanjen

η η

bucanjen  
bu-caa-njen  
njen  
η

η  
njen  
bu-caa-njen  
bucanjen



η	c	ó	b	m
ñ	y	u	í	n
n	j	η	h	é
g	aa	e	ú	ñ

ηa	ηη	ηaaη	ñen
ga	ηig	bu	ben
ña	nig	ηot	ηen
na	ñη	ñoo	caa

ηa-ηaaη    ga-ηot    ga-ηa-ñen    ga-ñoo-ben  
ηaηaaη    gaηot    gaηañen    gañooben

ηañenom fuñoonji ijagen.

# 37

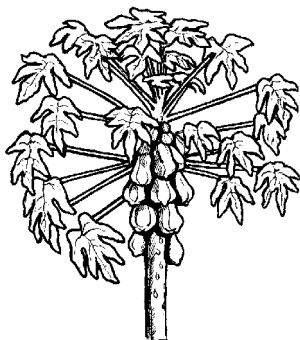
## búpaapaay

Jíkes acamenériit lekool. Be épurul nanj be ejow lekool, nafaalen bo gápaapaayet n'gásilimb gara gúbindaagal. Nan átiinj mee, nabaj fúgook min ajinj. Ajinj jaram areh netut, búpaapaay baabu mbutuj etuhoor goohool son fúgoogool.

- Jíkes béy najae ?
- Búpaapaay baabu nan butuj mee waa ubile ebaj ?

áa Aá

búpaapaay



búpaapaay

áa

búpaapaay  
 bú-páa-páay  
 páay  
 á

á  
 páay  
 bú-páa-páay  
 búpáapáay

áa	f	ñ	i	aa
aa	ú	l	í	η
a	k	áa	y	h
á	é	ó	b	p

má	táa	á	fú
máa	sáa	ηe	bú
ma	páa	mak	búl
maa	páay	mák	ñí

má-táa-ñí

máa-mák

á-sáa-búl

mátaañi

máamak

ásaabul

Alaaji atiñetiñ gúpaapaay máamak.

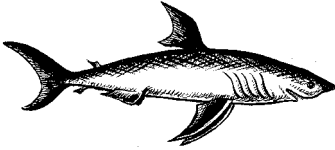
38

## fuñoonj

Fuñoonj kankaan ecaagen fal.  
Múkaanumaay. Mara fuñoonj gúnjiinool  
guñeñek. Fuñoonj ásalenisaleni. Tanootan  
fuñoonj fulakoe nja sálenisaleni to.

- Waa wommee fuñoonj ?
- Fuñoonj buu nanogoore ?





fuñoonj

ñ Ñ

fuñoonj

fuñoonj

ŋ ŋ

fu-ñoonj

fu-ñoonj

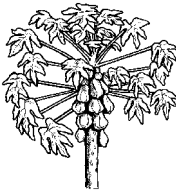
ñoonj

ñoonj

áa

ñ

ŋ



g\_\_cil



búp\_\_paay

e\_\_aru



bucaa\_\_en



ék\_\_lolol



gáb\_\_l



# 39 gáseenum fúniir

Jookunda gáseenumool gukajenkajen.  
Narok jaaool acaagool gáseenum be  
ewey emaano. Jaaool narogool :  
« Ujúhut galiir, bare ubabaj ékori be  
enoom gáseenum. Aw let fúniir let  
gáseenum. Injé ñeer iyoge. Urandenom.  
Ugoroor naŋ gupaali gufan. »

- Jookunda waa najae ecaak n'jaaool ?
- Neeni jaaool acaagutool ay abilool ecaak ?

éé Eé

gáseenum

íí Íí

fúniir



ée

gáseenum

gáseenum	ée
gá-sée-núm	sée
sée	gá-sée-núm
ée	gáseenum

íi

fúniir



fúniir	íi
fú-níir	níir
níir	fú-níir
íi	fúniir

íi	í	s	n	e
ii	á	é	íi	ú
ée	g	y	m	i
ee	η	ée	f	r

née	sée	á	nóm
nee	pée	tá	núm
níi	ríi	gá	gúm
nii	líi	níir	fú

gá-pée-gúm

á-líi-nóm

á-ríi-tá

gápeegum

áliinom

áriita

Alíinom áriita gápeegum gumugool.

40

# fúroopoot éceeguut

Ecéeguut yara Jeere éjuhut émer  
fúroopoot. Ngúy najok fúroopoot asen yo.  
Nan Jeere aṅandenulool mee, nateyúl  
batey. Atíiṅul narogool : « Aw be emugom  
éceeguut. Jambil ubaañ ubenen usen yo  
fúroopoot. »

- Ngúy waa nasene éceeguut yara Jeere ?
- Taṅ éceeguut waa nak etiñ ?

óó Oó

úu Uú

fúroopoot

éceeguut



ó

fúroopoot

fúroopoot	ó
fú-róo-póot	róo
róo	fú-róo-póot
ó	fúroopoot

ú



éceegut

éceegut	ú
é-cée-gúut	gúut
gúut	é-cée-gúut
ú	éceegut

ú	ó	p	t	ú
uu	é	u	o	g
ó	ée	y	ó	r
oo	c	ú	f	í

fú	fú	bó	bú
fuu	é	póot	róo
fó	cée	bóot	rúup
foo	gúut	júul	júuh

fú-róo-bó

é-júuh

b ó o t

fúroobo

éjuuh

bóot

Oóm, bóot ?

Atúuha ho nak átuut.

# gádarum

Guleeh jaat gúmirut gádarum. N'émasiin nja gúwararen étiya yawarareniwararen. Funak fucee Umi natook akoña anjar gádarum nan édar étiya.

Narogool : « Jaam dáaru waa. »

« Daare gádarum. »

« Aa dáaru nguroge mee gádarum. »

« Eem buguul guleeh jaat jímirut gádarum. »

- Umi waa námirut ?
- Gádarum buu n'gunogoore ?

dD

gádarum



gádarum

d D

gádarum

d

gá-dá-rúm

dá

dá

gá-dá-rúm

d

gádarum

d	c	óo	á	g
b	í	j	h	ée
p	úu	m	d	t
a	r	f	ú	e

dá	ga	dú	wá
gá	dáa	daa	wáa
rá	ró	hóo	fé
tá	ro	dit	dé

gá-dú-wá      dáá-rá      dé-hóo-ró      d i t

gáduwa      dáara      déhooro      dit

Gáduwa an wajage baraju.

42

## gásiit

Ijow gajoor n'ésuk ecee, ngújiiwulom bo eylool ejak. Eeni uñow úsiit yo, ama gásiit nguluuli tur.

Inje mbóot, nitook bugan ngulakoe gumeenɛ. Gameenɛ ngurogom jíom gásiit bu gákulusoor. To neñak usiit waawu, eylool yaayu nepak.

- Eylool buu ngusenaam ?
- Eylool yaayu neeni epageenut, waa ubileen yo ebaj ?





gásiit

ée

íi

gásiit

íi

gá-síit

síit

óo

úu

síit

gá-síit

íi

gásiit

d D

g	á	s	ée	n	u	m	g	oo
á	ee	f	áa	p	s	ó	é	t
d	í	ú	d	áa	r	a	c	á
á	n	r	f	r	ee	f	ée	l
r	g	óo	y	úu	s	ú	g	íi
ú	p	p	aa	d	é	n	úu	n
m	d	óo	g	á	s	íi	t	óo
b	óo	t	s	uu	íi	r	m	m

áliinom

bóot

dáara

éceeguut

fúniir

fúroopoot

gádarum

gáseenum

gásiit

# 43

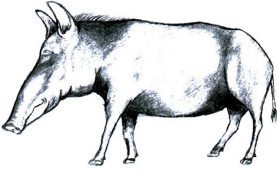
# ekumba

Faamara funakóofunak maboy n'ufuk.  
Bu fucee funak, nanar gájulo aban tíyan  
nalako dó naboy. Ekumba néjool étiinul  
nejam gaput gaagu néteyul elooŋool,  
nayah gúyuul narok Wúy jaam ekumba ye  
be ekaanom buu ?

- Faamara waa ubajool n'ufuk ?
- Teer pére senut ejow maboy n'ufuk ?

mb Mb

ekumba



ekumba

mb
Mb

ekumba	mb
e-ku-mba	mba
mba	e-ku-mba
mb	ekumba

mb	u	ee	ñ	d
m	p	mb	ó	g
b	ú	a	k	e
p	t	d	l	w

mbo	mbuur	gu	e
mo	famb	fam	a
bo	mbun	fu	si
po	mbuj	mba	sa

sa-mbun

si-gu-mbuj

fu-mbuur

sambun

sigumbuj

fumbuur

Ekumba ye be ekaanom buu ?

44

## gajandu

Abulaay atebe gajandu bo m'bujal.  
Nanoonan ngurehoore n'gupaalool  
gufan, gajanduool nja gúpurul  
gatiyoora.

- Abulaay waa wommee gújagagool ?
- Buu nkaane nak ápur átiyoora ?

nd Nd

gajandu



gajandu

nd
Nd

gajandu	nd
ga-ja-ndu	ndu
ndu	ga-ja-ndu
nd	gajandu



nd	n	a	u	ŋ	ndú	ga	ñú	gand
mb	ñ	f	j	g	mbú	ja	yí	gamb
n	í	mb	y	ó	nú	e	ndu	ndú
d	r	é	w	nd	dú	é	fá	ndúm

é-ñú-ndú

e-gand

fá-yí-ndúm

éñundu

egand

fáyindum

Fúlundeey fujagut nu yaŋ.

45

## egongagong

Mataar aroge paayool mat aliigen gateyilen egongagong. Eeni aliigene egongagong, bu nak eboñool funakóofunak funes bucaanen. Gomae nfucaho, Mataar nañuuhē gañenool be ebaj jicaanen. Paayool nategool n'gusiik kaw : « Aw urege mat uliigen egongagong jambil an aboñi. »

- Waa ucile Mataar nafoy galiigen egongagong ?
- Neeni paayool akaheenookat nabaj jicaanen jaaju, ho be nooor buu ?

ng Ng

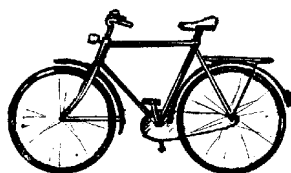
egongagong

egongagong

egongagong  
e-go-nga-gong  
gong  
ng

ng  
gong  
e-go-nga-gong  
egongagong

ng  
Ng



ng	s	j	áa	a
nd	c	e	ii	ng
mb	ee	d	ñ	y
η	h	uu	g	o

nga	e	ngú	gong
nda	go	ngul	cang
ηa	ka	ηa	sang
ña	bu	fá	gang

bu-sang    e-ka-ngul    e-cang    fá-ηa-nga  
busang    ekangul    ecang    fáηanga

Elínga yara barager.

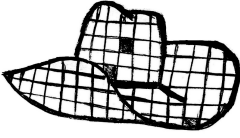
46

## gáfand

Jayinta anaaf emaano, nepuren. Nanar gugol akok nan an. Nakaan go gáfand. Neeni unanden gáfand gaagu, aw be erok an.

- Jayinta waa nakaane n'gugol gaagu ?
- Waa ucile Jayinta nakaan gugol gaagu gáfand ?





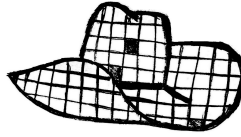
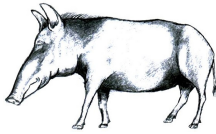
gáfand

mb  
Mb

gáfand		nd
gá-fánd		fánd
fánd		gá-fánd
nd		gáfand

nd  
Nd

ng  
Ng



	g	o			g	o	
--	---	---	--	--	---	---	--

k				
---	--	--	--	--

u				
---	--	--	--	--

		f		
--	--	---	--	--

		s		t
--	--	---	--	---

g			a		u
---	--	--	---	--	---



47

## fúnanja

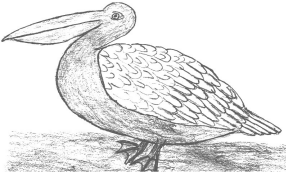
Funak fucee Jíbala ajojow jabuut, bare ajogut hani jicaaŋen. Naŋanden fúnanja nejok bucaanjen. Najok mara fúnanja faafu ufu nejok bucaanjen máamak.

Narok : « Waa ucile fúnanja fabajut mee gañen nfujok bucaanjen, injé íjuhut ejok ? »

- Jíbala béy naameen ?
- Buu akaane fúnanja faafu nfujok, Jíbala ájuhut ejok ?

nj Nj

fúnanja



fúnanja

nj
Nj

fúnanja		nj
fú-ná-njá		njá
njá		fú-ná-njá
nj		fúnanja

nj	s	ee	c	d
ng	f	ú	r	k
nd	mb	h	l	úu
j	a	nj	í	n

njá	fú	fu	í
ngá	bú	tonj	ga
ndá	ná	tanj	ba
já	na	njul	njé

í-njé      fú-bú-njá      fu-tonj      ba-tanj  
 ínje      fúbunja      futonj      batanj

Batanj mutiñ másunsuum.

# ékumpo

Fiilaay itootook jíboom ékumpo jan imusut iñow. Kaankaan ékumpo yájuhe jíboom. Neeni eboom eboom, nenogen far yaŋ, nuñanden yo fatiya n'gañuuh. Bugan nguramo nu yo mara guñeerut ékumpo yanogoore mee.

- Waa ucile bugan nguramo neñeer ékumpo yaay ?
- Jilob jíboom ékumpo jan jimuse jiñow ?

mpMp

ékumpo



ékumpo

ékumpo	mp
é-kú-mpó	mpó
mpó	é-kú-mpó
mp	ékumpo

mp
Mp



mp	m	d	é	áa
mb	ó	w	k	p
nt	c	mp	j	i
nd	h	ú	mb	y

mpá	é	mpiin	amp
mbá	e	somp	gá
ndá	la	bá	mpá
ngá	kú	bú	mpa

e-la-mpa    bá-mpiin    gá-bú-mpá    e-somp  
 elampa    bámpiin    gábumpa    esomp

Ejampo ejajak bu gakor siyilool.

49

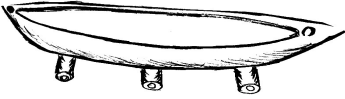
## ganant

Paayom acamenériit unar gájulo nuremen. Nayij ganant ayihen to síndo. Anooan añoe ganant gaagu, narok buguul jíyoloe jibaj ganant gujak maa.

- Paam waa nayije aban̄ to síndo ?
- Waa ucile Paam acamenériit uremen n'gájulo ?

nt Nt

ganant



gaŋant

nt

Nt

gaŋant	nt
ga-ŋant	ŋant
ŋant	ga-ŋant
nt	gaŋant

nt	n	l	e	g
nd	a	h	ŋ	k
nj	óo	d	ñ	íi
ng	c	nt	u	r

n	te	ga	li	nta
n	je	gá	rú	nten
n	de	fo	bu	ntén
n	te	jo	lint	ŋant

gá-rú-ntén      ga-fo-li-nta      bu-jo-nten  
 gáruntenj      gafoolinta      bujonten

Busoen ukoña Gafanta bujajak tambi.

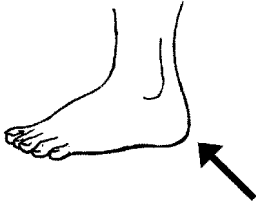
50

## futonj

Móodu futonj nabaje naŋ futonj gájam.  
Najow ákuwet ekaama. Ara yo narok  
gájam guñagool ekaama.

- Móodu futonj buu nabaje ?
- Neeni ara ekaama yaayu atoogeenool dó ?





futonj

nt  
Nt

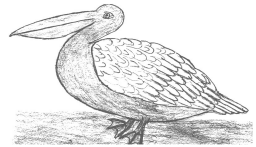
futonj	nj
fu-tonj	tonj
tonj	fu-tonj
nj	futonj

nj  
Nj

mp  
Mp

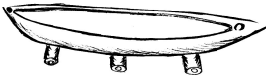


ga\_\_ant



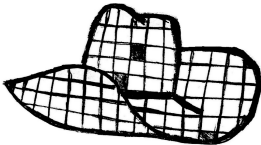
éku\_\_o

gája\_\_u



fúbu\_\_a

ego\_\_agong



gáfa\_\_



# 51

## erinkalen

Gárur gacee ujanjam erinkalen ngutegulo gubehúl min ekaanoë siweer. Nan bugan gujam mee elob yaayu n'gurok :  
« Yo erinkalen buu ya kaanoë siweer. »  
Yaayu erinkalen let ewaroor.

- Waa ubaje n'gárur gaagu ?
- Tañ erinkalen nja ekaanokaano siweer ?

nk Nk

erinkalen

erinkalen

nk  
Nk

erinkalen	nk
e-ri-nka-len	nka
nka	e-ri-nka-len
nk	erinkalen



nk	e	n	l	d
nd	oo	r	mp	i
ng	mb	a	b	nk
nt	η	k	nj	aa

nka	e	nka	len
nga	é	nki	te
nta	sa	nko	ba
nda	ri	jenk	kánk

e-sa-nki    é-kánk    ba-te-nka    e-jenk  
 esanki    ekank    batenka    ejenk

Gáfankum Faatu gúcook gúfah go.

52

## amanca

Amanca kankaan an ámirut waaf. Neeni émombi erok amancaóomanca ámimir gawook gaagu goola. Ho be epurul mbáyiferool dó son ewañool bo jíboom. Ecil mee ngurogool amanca.

- Amanca an buu ?
- Neeni amanca ápurulo dó waa ubile ebaj ?

nc Nc

amanca



amanca

nc
Nc

amanca		nc
a-ma-nca		nca
nca		a-ma-nca
nc		amanca

nc	ee	nc	n	mb
nj	ng	w	nc	s
nt	y	mp	r	m
nk	ú	a	nd	óo

nce	a	nca	ñenc
nje	ma	ncab	gonc
nde	ga	ncen	e
nke	pi	lu	nci

ga-pi-ncen

e-ñenc

ga-la-ncab

gapincen

eñenc

galancab

Ipincoor-pincoor.

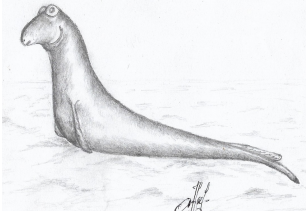
Abaa fupincenumool fuliimooliim.

53

## fulunca

Neeni ijow n'ejelob, fulunca nja injar nibuut. Mara fulunca furege básuum jabuut. Fulunca waaf wasuume jabuut máamak.

- Neeni ijow n'ejolob waa urege nusuume jabuut ?
- Ñeer neeni ubajut fulunca mat ubuut ?



fulunca

fulunca  
 fu-lu-nca  
 nca  
 nc

nc  
 nca

fu-lu-nca  
 fulunca

nk
Nk

nc
Nc

e	g	o	ng	a	g	o	ng
a	b	e	f	u	t	o	nj
nk	a	nc	u	d	mp	m	g
a	t	s	l	a	c	f	a
nd	e	t	u	m	n	m	ŋ
u	nk	o	nc	a	j	nj	a
g	a	l	a	nc	a	b	nt
e	r	i	nk	a	l	e	n

amanca  
 batenka  
 egongagong  
 erinkalen  
 fulunca  
 futonj  
 galancab  
 ganant

## Siciic n'gusiilaay

a	an
aa	busaana
á	bálikib
áa	búpaapaay
b	eber
c	eciicon
d	gádarum
e	efara
ee	gapeek
é	ékololol
ée	gáseenum
f	far
g	galeb
h	yaah
i	butik
ii	gasiin



í	bálikib
íi	fúniir
j	ewuj
k	banuk
l	bufal
m	mal
mb	ekumba
mp	ékumpo
n	an
nc	amanca
nd	gajandu
ng	egongagong
nj	fúnanja
nk	erinkalen
nt	ganant
ñ	eñaru
ŋ	bucaanjen
o	egol

oo	bufoopa
ó	ékololol
óo	fúroopoot
p	bukap
r	far
s	gakos
t	etem
u	fufara
uu	gasuus
ú	gúcil
úu	éceeguut
w	gawos
y	yanur